



**Conferencia de las
Naciones Unidas sobre
Comercio y Desarrollo**

Distr.
LIMITADA

TD/B/50/L.5/Add.5
16 de octubre de 2003

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

JUNTA DE COMERCIO Y DESARROLLO

50º período de sesiones

Ginebra, 6 a 17 de octubre de 2003

Tema 6 del programa provisional

**PROYECTO DE INFORME DE LA JUNTA DE COMERCIO
Y DESARROLLO SOBRE SU 50º PERÍODO DE SESIONES**

celebrado en el Palacio de las Naciones, Ginebra,
del 6 al 17 de octubre de 2003

Relator: Sr. François LEGER (Francia)

Oradores:

Cuba (en nombre del Presidente del Grupo de Trabajo)	México (en nombre del Grupo de América Latina y el Caribe)
Omán (en nombre del Grupo Asiático y China)	China
Zimbabwe (en nombre del Grupo Africano)	Venezuela
Benin (en nombre de los PMA)	Nepal
Italia (en nombre de la UE)	Colombia
Ecuador	Indonesia
Federación de Rusia	Suiza
República Islámica del Irán	Noruega
Tailandia (en nombre del Grupo de los 77 y China)	

Nota para las delegaciones

El presente proyecto de informe es un texto provisional que las delegaciones pueden modificar.

Se ruega que las solicitudes de modificación se comuniquen a más tardar el **martes 21 de octubre de 2003**, a:

Sección de Edición de la UNCTAD,
Despacho E.8108 - Fax: 907 0056 - Teléfono: 907 5656/1066

ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN TÉCNICA (Tema 6 del programa)

a) Examen de las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD (informe del Grupo de Trabajo sobre su 41º período de sesiones)

1. Para su examen de este subtema, la Junta tuvo ante sí la siguiente documentación:

"Examen de las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD" (TD/B/50/2 y Add.1 y 2)

"Desarrollo de la capacidad" (TD/B/50/9)

"Informe del Grupo de Trabajo sobre el Plan de Mediano Plazo y el Presupuesto por Programas acerca de su 41º período de sesiones" (TD/B/50/12)

"Examen de las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD: proyecto de decisión" (TD/B/50/L.4 y Add.1)

2. El representante de **Cuba**, hablando en nombre del **Presidente del Grupo de Trabajo sobre el Plan de Mediano Plazo y el Presupuesto por Programas** en su 41º período de sesiones, presentó el informe del Grupo de Trabajo.

Medidas adoptadas por la Junta

3. En su 949ª sesión plenaria, celebrada el 10 de octubre de 2003, la Junta aprobó el proyecto de decisión que figuraba en el documento TD/B/50/L.4 y Add.1, que contenía la estrategia para las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD. La Junta también tomó nota del informe del Grupo de Trabajo sobre su 41º período de sesiones, que figuraba en el documento TD/B/50/12, e hizo suyas las conclusiones convenidas del Grupo de Trabajo sobre "Evaluación a fondo del programa de asistencia técnica sobre comercio, medio ambiente y desarrollo" e "Informe sobre los progresos alcanzados en la puesta en marcha de la segunda fase del sitio web de la UNCTAD".

Declaraciones

4. La representante de **Tailandia**, hablando en nombre del **Grupo de los 77 y China**, dijo que el Grupo acogía con beneplácito la adopción de una nueva estrategia para la cooperación

técnica de la UNCTAD, ya que eso hacía que las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD despertaran mayor interés y al mismo tiempo aumentaba su eficacia y coherencia. Como el mandato de la UNCTAD abarcaba muchos temas relacionados entre sí, sus programas de cooperación técnica debían ser multitemáticos y de amplio alcance y trascender los límites de las negociaciones comerciales. El Grupo apreciaba la complementariedad existente entre la perspectiva de desarrollo de la UNCTAD y los objetivos de otras organizaciones e instituciones nacionales y regionales que se ocupaban de la asistencia técnica en relación con el comercio. La UNCTAD podría trabajar en los países beneficiarios en forma coherente con esas instituciones y junto con los asociados para el desarrollo, a nivel internacional y nacional, proporcionando diseños de programas flexibles que se ajustaran a las distintas necesidades de los beneficiarios. La oradora celebraba que hubieran aumentado las contribuciones bilaterales y multilaterales al fondo fiduciario de la UNCTAD y esperaba que se aportaran nuevos recursos que permitieran encarar en particular las necesidades de los PMA y los países de África.

5. El representante de **México**, hablando en nombre del **Grupo de América Latina y el Caribe**, expresó la esperanza de que la XI UNCTAD diera impulso a las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD, que difundían el pensamiento de la organización y ampliaban su impacto. En la región de América Latina y el Caribe, donde había una larga tradición de investigación y formulación de políticas de desarrollo, las operaciones de la UNCTAD podían ser claves para apoyar la capacidad de los gobiernos, la academia y el sector productivo. La región necesitaba más capacitación y apoyo institucional en esferas tales como el comercio y la pobreza, el financiamiento del desarrollo, la transferencia de tecnología y las inversiones, el comercio de servicios, el regionalismo y el multilateralismo y el impacto de la globalización. El orador dijo que era muy positivo que se hubiera incrementado el monto de gastos totales de la UNCTAD en proyectos ejecutados en países de su Grupo y, confiaba en que ello indicara el comienzo de una tendencia positiva. El Grupo recomendó que se aplicara la nueva estrategia de cooperación técnica, basada en el concepto del desarrollo de la capacidad. La asistencia de la UNCTAD debía formularse con arreglo a ejes temáticos acordes con las prioridades de los Estados miembros, teniendo en cuenta sus diferentes necesidades en materia de desarrollo y reflejando la diversidad regional.

6. La representante de **Omán**, hablando en nombre del **Grupo Asiático y China**, dijo que el acuerdo respecto de una nueva estrategia de cooperación técnica de la UNCTAD era un importante logro. La aplicación de esta nueva estrategia, que hacía hincapié en el desarrollo de la capacidad, aumentaría el nivel de ejecución de las actividades operacionales de la UNCTAD en favor de todos los países beneficiarios. Los efectos a corto y a largo plazo y la sostenibilidad de la asistencia sólo podrían lograrse mediante el desarrollo de la capacidad. Para la ejecución de los programas debería recurrirse en gran medida a los expertos y las instituciones de los países en desarrollo más que a los expertos e instituciones procedentes del exterior. Ese criterio también aumentaría la cooperación técnica y económica entre países en desarrollo.

La representante acogía con beneplácito el hecho de que la proporción de la cooperación técnica dirigida a los países de su Grupo hubiera aumentado. Sin embargo, preocupaba al Grupo el descenso del nivel total de prestación de cooperación técnica en 2002 y la menor proporción de los gastos totales efectuados en beneficio de los PMA. La oradora agradeció a los asociados para el desarrollo su apoyo a la cooperación técnica de la UNCTAD y expresó la esperanza de que los debates generados por la XI UNCTAD sirvieran de base para las futuras actividades operacionales de la UNCTAD.

7. El representante de **Zimbabue**, hablando en nombre del **Grupo Africano**, celebró que las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD se concentraran en el desarrollo de la capacidad de los recursos humanos y de las instituciones de los países en desarrollo, y que la nueva estrategia hiciera todavía mayor hincapié en esos objetivos a largo plazo. El desarrollo de una capacidad endógena de formulación, aplicación y evaluación de políticas de comercio y desarrollo basadas en la realidad económica nacional de los países era un elemento central de las preocupaciones del Grupo Africano. Para lograr que los países se identificaran plenamente con los programas, y además que éstos tuvieran efecto y sostenibilidad a largo plazo, era indispensable que se utilizara con mayor frecuencia a expertos de los propios países en desarrollo. La aplicación eficaz de la estrategia dependería de la existencia de recursos extrapresupuestarios previsibles y, a ese respecto, su Grupo instaba a los asociados en el desarrollo a aumentar todavía más sus contribuciones a los fondos fiduciarios de la UNCTAD. Las contribuciones plurianuales proporcionaban la necesaria estabilidad y previsibilidad. El Grupo expresó preocupación porque la proporción correspondiente a África de la prestación general de cooperación técnica de la UNCTAD hubiera descendido, y manifestó la esperanza de

que se hiciera todo lo posible por corregir esa situación. También preocupaba al Grupo el marcado descenso de la cooperación técnica de la UNCTAD en favor de los PMA, e instó a los asociados para el desarrollo y a la secretaría a redoblar esfuerzos en pro de los PMA, especialmente en apoyo de la ejecución del Programa de Acción de Bruselas.

8. El representante de **Benin**, hablando en nombre de los **países menos adelantados**, dijo que las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD contribuían a la integración efectiva de los países en desarrollo en el sistema comercial multilateral. Destacó la importancia del JITAP, que debería fortalecerse y ampliarse, y de programas tales como FOCOEX, SIGADE y Diplomacia Comercial, y programas de promoción de la inversión y de diversificación de los productos básicos, todos los cuales aportaban una contribución imprescindible a la aplicación del Plan de Acción de Bruselas en favor de los países menos adelantados. El orador observó con preocupación el descenso de los gastos destinados a los PMA en 2002 e instó a los donantes a que aumentaran su apoyo a las actividades en favor de los PMA. Acogió complacido la estrategia de cooperación técnica y manifestó la esperanza de que, en sus actividades futuras en favor de los PMA, la UNCTAD siguiera concentrándose en los medios de permitir a esos países hacer un mejor uso de su situación y examinar por qué seguían perteneciendo al grupo de los países más pobres y vulnerables.

9. El representante de **Italia**, hablando en nombre de la **Unión Europea y los países adherentes (Chipre, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia y República Checa)**, así como de los **países asociados (Bulgaria, Rumania y Turquía)**, acogió con beneplácito la aprobación de la estrategia de cooperación técnica. La cooperación técnica debería basarse en la demanda y limitarse a las esferas en que la UNCTAD tuviera una clara ventaja comparativa. Observó con preocupación que en 2002 había disminuido la proporción correspondiente a los PMA y a África en los gastos totales de asistencia técnica, y pidió a la secretaría que tomara las medidas apropiadas para corregir esa situación. La labor analítica y el desarrollo de la capacidad estaban vinculados, y el Programa de Doha para el Desarrollo incluía el compromiso, reiterado en Monterrey y Johannesburgo, de fortalecer el desarrollo de la capacidad en materia de comercio a fin de apoyar a los países en desarrollo en sus esfuerzos por integrarse en el sistema comercial internacional. Un gran número de proyectos pequeños representaba una pesada carga para los recursos de la UNCTAD y las

operaciones serían más eficientes si hubiera un número menor de proyectos de mayor envergadura y de alta prioridad. La secretaría se beneficiaría de una división más clara del trabajo con otras organizaciones internacionales que se encargan de la asistencia técnica en relación con el comercio, tales como la OMC y las comisiones regionales, en particular en lo relativo a la aplicación del Marco Integrado. El orador destacó la importancia del proceso de evaluación y la necesidad de cumplir plenamente las recomendaciones resultantes. La cuestión de la previsibilidad de los fondos no podía ser independiente de la elaboración y aplicación de una visión y una estrategia que permitieran adoptar compromisos mayores y a más largo plazo. La nueva estrategia sólo sería útil si se aplicaba de manera plena y uniforme en toda la secretaría. Debería someterse a escrutinio constante el desarrollo de las operaciones, para asegurarse de que guardaran coherencia con la estrategia y el orador pidió a la secretaría que en la XI UNCTAD se informara sobre la aplicación de la estrategia.

10. La representante del **Ecuador** expresó su apoyo a la nueva estrategia de cooperación técnica, ya que hacía hincapié en la capacidad productiva de los países en desarrollo. El Ecuador se había beneficiado de la asistencia de la UNCTAD y confiaba en que los donantes seguirían aportando contribuciones, particularmente a los programas de interés para su país, tales como BIOTRADE, la Iniciativa de Diplomacia Científica y Tecnológica, EMPRETEC y el Programa Mundial sobre Comercio, Globalización y Desarrollo Humano Sostenible.

11. El representante de la **Federación de Rusia** celebró la aprobación de la estrategia de cooperación técnica de la UNCTAD. Expresó preocupación por el descenso de los gastos generales en cooperación técnica en 2002 y por la declinación de la proporción de los gastos totales que correspondió a África, y subrayó la necesidad de establecer prioridades y lograr la universalidad de la cooperación técnica de la UNCTAD, especialmente teniendo presente el proceso preparatorio de la XI UNCTAD. Tomó nota con satisfacción de la decisión de utilizar un enfoque integrado de la prestación de cooperación técnica, tanto a nivel de la UNCTAD como en sus tratos con otros organismos de las Naciones Unidas, así como los esfuerzos desplegados para asegurar la sostenibilidad financiera de determinados programas de cooperación técnica. Instó a la secretaría a que siguiera prestando asistencia técnica a los países adherentes de la OMC y a que prestara atención a los procesos de integración y sus efectos en el desarrollo y el crecimiento, de conformidad con la resolución 57/247 de la Asamblea General. Por último, dio

las gracias a la secretaría por la cooperación técnica que prestaba a la Federación de Rusia en relación con su adhesión a la OMC.

12. El representante de la **República Islámica del Irán** dijo que la cooperación técnica de la UNCTAD debería ser de tipo general e incluyente y dar prioridad a todos los aspectos comerciales de los objetivos del Milenio. Debería proporcionarse en relación con importantes decisiones adoptadas por la OMC que tenían consecuencias para los países en desarrollo. Se deberían seguir aumentando las actividades de capacitación, con una mejor utilización de la capacidad de los países, y cada país en desarrollo debería tratar de elaborar estrategias adecuadas de política comercial de conformidad con sus diferentes necesidades. La UNCTAD debería preparar un programa especial para los países en vías de adhesión a la OMC, y se invitaba a los donantes a que apoyasen ese programa. El orador celebró la cooperación entre la UNCTAD y la OPEP para analizar las consecuencias de la globalización en los países exportadores de petróleo y gas, y propuso que se utilizase más la experiencia técnica de esos países para mejorar la supervisión y la evaluación. Señaló con satisfacción el incremento de los recursos en 2002 e invitó a los donantes a que siguiesen proporcionando recursos sostenibles y previsibles. Algunos programas, como la iniciativa BIOTRADE, tenían un campo de aplicación geográfico limitado, y la secretaría debería extenderlo a todos los países interesados. La estrategia de cooperación técnica tenía elementos positivos, pero no se debería pretender que las actividades incluidas en la estrategia modificasen el mandato general de la organización. La eficacia de la cooperación técnica de la UNCTAD aumentaría mucho si las actividades fueran más coherentes y de mayor alcance y si hubiera un seguimiento adecuado.

13. El representante de **China** dijo que las actividades de cooperación técnica eran una parte importante del mandato de la UNCTAD y habían desempeñado a lo largo de los años una función positiva en el aumento de la capacidad y la promoción del desarrollo económico y comercial de los países en desarrollo. Su delegación invitaba a la comunidad internacional a hacer un esfuerzo colectivo para desarrollar eficazmente las actividades de cooperación técnica que figuraban en el Plan de Acción de la X UNCTAD y a aportar nuevas contribuciones para hacer una buena labor en lo tocante a las actividades de cooperación técnica en la XI UNCTAD. El éxito de las actividades de cooperación técnica dependía de la disponibilidad de recursos financieros, y las fluctuaciones anuales del nivel de financiación afectaban negativamente a la

elaboración y ejecución de los programas de cooperación técnica. El orador expresó preocupación por la disminución del nivel de gastos de las actividades operacionales de la UNCTAD en 2002 e invitó a los principales países donantes a que siguieran aumentando su apoyo. Debían tomarse medidas para aumentar la previsibilidad de los recursos financieros. El representante de China confiaba en que la asociación con otras instituciones siguiera aumentando.

14. El representante de **Venezuela** dijo que el principal objetivo de la cooperación técnica de la UNCTAD debía ser asistir a los países en desarrollo a aprovechar las oportunidades que podían derivar de su integración en la economía mundial. La cooperación debería basarse en las prioridades establecidas por los Estados miembros. El desarrollo y la diversificación de los sectores productivos nacionales, el desarrollo de los recursos humanos y la creación de instituciones debían ser las principales prioridades, y la labor debía basarse en programas a largo plazo que abarcasen más actividades interdivisionales. Debían tenerse en cuenta las necesidades de la región de América Latina.

15. El representante de **Nepal** dijo que los servicios de cooperación técnica de la UNCTAD desempeñaban una función importante en la asistencia a los esfuerzos de desarrollo de los países beneficiarios, y, en particular, de los países menos adelantados. La delegación de su país era partidaria de mecanismos de financiación plurianuales para las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD, sobre todo para las que beneficiaban a los PMA. La contracción de los gastos en las actividades operacionales de la UNCTAD en 2002 era motivo de preocupación, y el orador pidió que esa situación cambiara totalmente. Una mayor y mejor coordinación de las actividades entre los organismos que prestan asistencia técnica relacionada con el comercio podría aumentar la eficacia de la prestación de servicios.

16. La representante de **Colombia** destacó la importancia que la cooperación técnica de la UNCTAD tenía tanto para los países donantes como para los beneficiarios. Era fundamental aumentar la capacidad de los funcionarios de los países en desarrollo encargados de la formulación y aplicación de los planes de desarrollo. El apoyo a las actividades comerciales de los países en desarrollo debía realizarse de manera integrada, fomentando la participación local. Su país estaba especialmente interesado en la continuación de las actividades de capacitación emprendidas de conformidad con el párrafo 166 del Plan de Acción de Bangkok. Otras esferas

de especial interés para Colombia eran el apoyo a las pequeñas y medianas empresas, la iniciativa BIOTRADE, las tecnologías de la información y las comunicaciones, la inversión extranjera directa y el comercio de servicios, especialmente los relacionados con el movimiento de personas.

17. El representante de **Indonesia** subrayó la importancia que tenía la asistencia técnica de la UNCTAD para la integración de los países en desarrollo en la economía mundial. Señaló con satisfacción el aumento de las contribuciones a los fondos fiduciarios en 2002. La disponibilidad de recursos periódicos y previsibles era esencial para la aplicación efectiva de los programas de cooperación técnica de la UNCTAD. También era importante lograr que los beneficiarios se sintieran identificados con los proyectos, que las actividades se desarrollaran con coherencia y teniendo muy en cuenta el contexto de desarrollo nacional. La UNCTAD debería evitar comprometerse en proyectos a corto plazo, que tenían efectos limitados en el fomento de la capacidad de los países en desarrollo. El orador acogía con satisfacción la nueva estrategia y confiaba en que proporcionaría a las actividades un enfoque más específico y adaptado a los países y tendría más efecto en el desarrollo de la capacidad. Las actividades futuras de cooperación técnica deberían adaptarse a los resultados de la XI UNCTAD y apuntar a ayudar a los países en desarrollo a obtener beneficios del sistema comercial internacional y de las negociaciones comerciales. Las actividades en las esferas de la inversión, la tecnología, el desarrollo empresarial, la facilitación del comercio y los servicios de apoyo al comercio deberían profundizarse y ampliarse y estar encaminadas a ocuparse de las limitaciones de la oferta y a fortalecer la capacidad productiva y la competitividad de los países en desarrollo. Por último, la eficacia de la cooperación técnica de la UNCTAD dependería de que los países receptores, se identificaran plenamente con los programas y de que hubiera un entorno mundial propicio.

18. El representante de **Suiza** subrayó la importancia de la cooperación técnica de la UNCTAD. Tomó nota con satisfacción del aumento de las contribuciones bilaterales de los donantes y celebró la adopción de una nueva estrategia de cooperación técnica, y especialmente la importancia que ésta concedía a adaptar los proyectos a las necesidades de los beneficiarios y a los proyectos de desarrollo de la capacidad. La estrategia crearía también sinergias en la secretaría y entre los diferentes tipos de actividades y garantizaría una mejor presencia sobre el terreno. La estrategia destacaba la importancia de los indicadores de rendimiento y la necesidad

de seguir integrando la labor analítica con las actividades de cooperación técnica. La UNCTAD tenía una importante función que desempeñar en la aplicación del Programa de Doha y en ayudar a llegar a un consenso en varias esferas difíciles de especial importancia para los países en desarrollo. La UNCTAD debería continuar desempeñando una función importante en las esferas de la competencia y la facilitación del comercio basada en su evidente ventaja comparativa. Por último, el orador subrayó la excelente labor realizada en el marco del programa BIOTRADE, que el Gobierno de su país apoyaba.

19. El representante de **Noruega** dijo que compartía las observaciones del representante de Suiza.
